Wedstrijd begint 2 u. te laat

Jeandor blijft in bezit Tumba-beker

ORANJESTAD — Robert Jeandor — bijgestaan door Los Juveniles — is gisteravond in het Wilhelminastadion en in het bijzijn van ruim vijfduizend tumba-enthousiasten voor het derde achtereenvolgend jaar Rey di Tumba van Aruba geworden. Hiermee is hij definitief in het bezit gebleven van de door het BC beschikbaar gestelde wisselbeker, die gisteravond door gedeputeerde Nel Oduber werd uitgereikt. Jeandor won de titel ditmaal met het nummer Cu mi Bolonbonchi. Als tweede eindigde Cecil Grovell met Subi baha, Juancho Kock veroverde de derde plaats met Tene cayente, terwijl de titel van populairste zanger naar Alfred "Appenootje" Bramble ging die samen met de tweede nieuweling Chinto Croes, geen slecht figuur sloeg.

De tumba-wedstrijd begon met twee uur vertraging pas om tien uur 's avonds wegens — zoals het genoemd werd — technische problemen met microfoons op het podium, waar het van schots en scheef door elkaar lopende draden krioelde. Twee keer kreeg men een deadline van de politie om te beginnen, daar men anders de wedstrijd op een andere dag zal moeten houden. Het oorspronkelijk aantal van 17 zangers bleek tijdens de wedstrijd geslonken te zijn tot 12 en een guest star.

Luid aangemoedigd door hun fans traden de tumberos in volgorde achter elkaar op met Carlos Celestina als eerste met zijn nummer Zumba zumba bai, Dudel Sofia met Pa bo goza, Roberto Orman Alegria den carnaval, Janchi de Cuba Camna kibra, Alfred Bramble Toro Bunita, Juancho Kock Tene cayente, Vale Croes Den carnaval, Cecil Grovell Subi baha, Chinto Croes Den su rabu, Henri Kock Bin pa bo goza, Tito Flores Sali bo bai, en als laatste deelnemer Robert Jeandor met Cu mi bolonbonchi.

De jury bestaande uit Rolando Henriquez, Toti Arends, Arnold Beyde, Hubert Booi en onder voorzitterschap van Efi Coutinho, was in betrekkelijk korte tijd met haar beslissing klaar. Het was hieraan te danken dat de laat aangevangen wedstrijd toch tegen half twee was afgelopen.

De SAC willen wij voor volgend jaar de raad geven om hooguit 2 microfoons op het podium te plaatsen voor de zangers omdat het hier om een Rey di tumba en geen tumbacontest gaat, en de bands niet toe te staan meerdere microfoons en meters lange draden te plaatsen voor dit of dat geluid. Het publiek mag niet meer zo lang in gebreke worden gehouden.

Carnaval di ARUBA SI ta Carnaval

ORANJESTAD — De derde plaats in de Rey di tumba-wedstrijd ging naar Juancho Kock. Juancho kwam ditmaal met Tene cayente voor de dag.

ORANJESTAD — Cecil Grovell, die gisteravond als tweede eindigde in de tumba-wedstrijd tijdens zijn nummer Subi baha.

ORANJESTAD — Alfred "Apenootje" Bramble behaalde gisteravond als nieuweling de titel van populairste zanger. Ook zijn nummer Toro bunita, waarbij een stierenvechter en zelfs een politieagent niet ontbraken, viel erg in de smaak bij het publiek.

Stieren

ORANJESTAD — Een van de tumba's die gisteravond in het Stadion zeer in de smaak viel bij de duizenden enthousiasten was "Toro Bunita", gezongen door "de stier van de Amigoe", Alfred "Appenootje" Bramble, die voor het eerst meedeed en met zijn stiertirade geen slechte figuur sloeg. "Toro Bunita" is een compositie van Casin Giel met arrangement van Lucio Rivadineira, terwijl de inspiratie gevonden werd uit de vorige week losgebroken stieren die een angstaanjagende "jump-up" in de straten van Oranjestad hielden. Hieronder de tekst van "Toro Bunita":

Nos tur a core sali
Despues cu e trailer a kibra
Hé, mi a sali pariba
Otro a sali pabou
Ora polis a tira
Ni mi lastro nan un mira mas

Otro nan a mata
Y otro nan a coi
Hé bo a kere cu mi hoga
Ma, sconde na e portuguez
Pa mi prepara
Pa mi boe e den carnaval

CORO: ATA MI AKI

Polis a buscami
Abatior ke haña mi
Prins ta buscami
Paso ma boe e den carnaval

E toro bunita
Cu mi barba Famoso
Ta un reina mi ke
Pa mi mula mi Kachu
Nan no por haña mi
E toro bunita
Ta un baca mi ke
Pa mi baha mi nervio
Polis ta buscami
SAC ta buscami
Paso ma boe nan den carnaval
Tiru a zona
Mi ke żoja mi rabu
Mi ke mula mi Kachu
Ta carnaval mi ta bay
Ta carnaval mi ta bay
Ata mi aki
Ata mi aki

Vlees

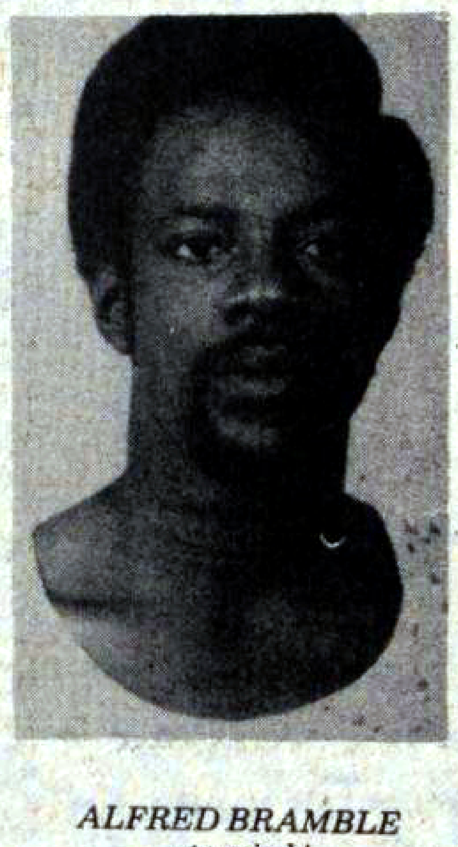
ORANJESTAD — Lord Boxoe is tijdens het afgelopen weekeinde gehouden Calypsonian Contest weer Roadmarch-king geworden met zijn nummer "The Meaty" en eindigde voorts als tweede voor de titel Calypso-king. In zijn calypso vertelt de Lord o.a. bij een vrouw in de cunucu vlees te hebben gegeten en toen zijn bord leeg was de vrouw hem niet meer Boxoe maar Dudu noemde. Hieronder de tekst van "The Meaty":

A woman in the country
Had a roasted meaty
Invited me to taste it
To see if I like it
So I jump in the meaty
Like a hungry dog
The woman Lord She rooting
Up and down like a hog,
Ay! Ay! Ay!

(Chorus)
I never eat a meaty in my life
I never eat a meaty from my wife
But am eating, eating, eating, eating,
And she screaming
Ay! Ay! Ay! Ay!
Ay! Ay! Ay!

If you see the meaty
How it big and ugly
And I so hungry
I could eat a monkey
I crawl in she meaty
Like slippery worm
The woman so excited
She shaking like a storm
Ay! Ay! Ay!

The woman she so happy
That she call me papy
She say am her Lulu
And I can be her Dudu
Am not ashame
I don't have to hide
I known that hunger
Can Always stifle pride,
Ay! Ay! Ay!



ALFRED BRAMBLE
....ata mi aki....